

The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in a bold, sans-serif font, is enclosed within a dark, horizontally-oriented oval shape.

HW-J365

Käyttöopas

Wireless Audio - Soundbar

Mielikuvitus rajana

Kiitos, kun ostit Samsungin tuotteen.

Saat lisäpalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa

www.samsung.com/register

OMINAISUUDET

TV SoundConnect

TV SoundConnectin avulla voit kuunnella ääntä TV:stäsi Soundbar-laitteella Bluetooth-yhteydellä. Voit myös hallita ääntä.

SURROUND SOUND

SURROUND SOUND lisää paremman syvyyden ja tilavuuden tunnun kuuntelukokemukseen.

Erityinen äänitila

Voit valita erilaisista äänitiloista – NORMAALI (alkuperäinen ääni) / MUSIIKKI / PUHE / URHEILU / ELOKUVA / YÖTILA – riippuen äänilähteestä, jota haluat kuunnella.

Monitoimintoinen kaukosäädin

Voit käyttää mukana toimitettua kaukosäädintä suorittaaksesi useita toimintoja napin painalluksella.

USB-liitännän tuki

Voit kytkeä soittimeen ulkoisia USB-muistilaitteita kuten MP3-soittimia, USB-muisteja jne. Käyttäen Soundbar-järjestelmän USB HOST -toimintoa.

Bluetooth-ominaisuus

Yhdistämällä Bluetooth-laitteen Soundbar-laitteeseen voit nauttia musiikista korkealaatuisella stereoäänellä ilman johtoja!

Samsung Audio Remote -sovelluksen käyttö

Voit ohjata tuotetta älylaitteella Samsung Audio Remote -sovelluksen kautta lataamalla Samsung Audio Remote -sovelluksen Google Play Kaupasta.

LISENSSILLÄ



Valmistettu Dolby Laboratoriesin luvalla. Dolby ja kaksois-D-symboli ovat Dolby Laboratoriesin tavaramerkkejä.







Saat lisätietoja DTS-patenteista osoitteesta <http://patents.dts.com>. Valmistettu DTS Licensing Limitedin lisenssillä. DTS, sen symboli ja DTS sekä sen symboli yhdessä ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä. DTS 2.0 Channel on DTS, Inc.:n tavaramerkki © DTS, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

TURVALLISUUSOHJEET

TURVAOHJEITA

SÄHKÖISKUAARAN VÄHENTÄMISEKSI ÄLÄ IRROTA TAKAKANTTA.

EI SISÄLLÄ OSIA, JOITA KÄYTTÄJÄ VOISI KORJATA. JÄTÄ HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT VALTUUTETUN HUOLTOLIIKKEEN TEHTÄVIKSI.

 <div> MUISTUTUS SÄHKÖISKUVARA ÄLÄ AVAA </div> 		Tämä merkki varoittaa laitteen sisällä olevasta vaarallisesta jännitteestä, joka voi aiheuttaa sähköiskun.
		Tämä merkki huomauttaa laitetta koskevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

VAROITUS : Tulipalon ja sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.

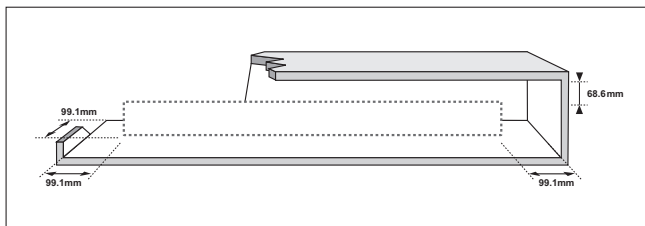
MUISTUTUS : SÄHKÖISKUN VÄLTÄMISEKSI LAITA PISTOKKEEN LEVEÄ PISTOTULPPA LEVEÄÄN KOLOON, TYÖNNÄ PISTOKE POHJAAN.

- Tämän laitteen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos laite täytyy saada irti sähköverkosta, pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta, joten pistokkeen tulisi olla paikassa, jossa siihen pääsee helposti käsiksi.

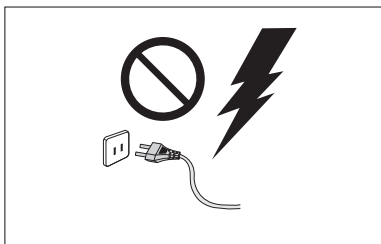
MUISTUTUS

- Laitetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskuvalle vedelle. Älä aseta vedellä täytettyjä esineitä, kuten maljakkoja, laitteen päälle.
- Laitteen virta kytketään täysin pois päältä irrottamalla virtajohto seinän pistorasiasta. Tämän vuoksi virtajohtoon on oltava aina helposti saatavilla.

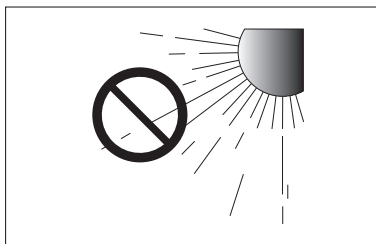
TURVAOHJEET



Varmista, että käytettävän verkkovirran arvot vastaavat laitteen takana olevassa tarrassa ilmoitettuja arvoja. Aseta laite soveltuvalle alustalle (kaluste) vaakatasoon siten, että sen ympärille jää riittävästi tilaa ilmanvaihdolle 7 - 10 cm. Varmista, että ilmanvaihtauukkoja ei ole peitetty tai tukittu. Älä aseta laitetta kaluttimien tai muiden mahdollisesti kuumenevien laitteiden päälle. Tämä laite on suunniteltu jatkuvaan käyttöön. Voit kytkeä virran täysin pois yksiköstä kytkemällä virtajohdon irti pistorasiasta. Kytke virta pois täysin, jos jätät yksikön käyttämättömään tilaan pitkäksi aikaa.

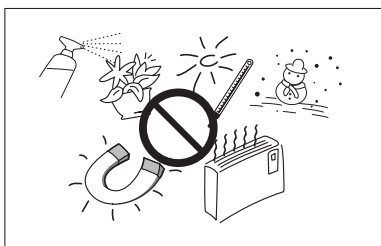


Irrota virtajohto pistorasiasta ukkosella. Salamaniskun aikaansaama jännitepiikki voi vahingoittaa laitetta.



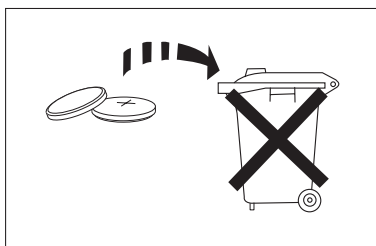
Älä jätä laitetta suoraan auringonvaloon tai muiden lämmönlähteiden lähelle.

Tämä voi johtaa laitteen ylikuumenemiseen ja toimintahäiriöön.



Älä altista laitetta kosteudelle (esim. maljakot), kuumuudelle (esim. takka) tai voimakkaita sähkö- tai magneettikenttiä aiheuttaville laitteille. Irrota virtajohto pistorasiasta, jos laitteeseen tulee toimintahäiriö. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teollisuuskäyttöön. Laite on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.

Laitteeseen voi tiivistyä kosteutta, jos laitetta tai levyä on säilytetty kylmässä. Jos siirrät laitteen paikasta toiseen talviaikaan, odota ennen käyttöä, että laite lämpenee huoneenlämpöiseksi noin 2 tunnissa.



Tässä laitteessa käytetään paristoja, joiden sisältämät kemikaalit ovat vahingollisia luonnolle. Paristoja ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Varoitus: paristoja (paristopakkaus tai asennetut paristot) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonvalolle, tulelle jne. Älä aiheuta oikosulkua tai ylikuumenemista paristoihin tai pura niitä. Paristossa on räjähdysvaara, jos paristoa ei vaihdeta oikein. Vaihda se ainoastaan samanlaiseen tai vastaavaan paristoon.

SISÄLTÖ

2 OMINAISUUDET

- 2 lisenssillä

3 TURVALLISUUSOHJEET

- 3 Turvaohjeita
- 4 Turvaohjeet

6 ENNEN ALOITUSTA

- 6 Ennen käyttöoppaan lukemista
- 6 Sisältö

7 KUVAUS

- 7 Ylä-/Etupaneeli
- 8 Takapaneeli
- 8 Ferriittisydämen asentaminen
bassokaiutinkaapeliin

9 KAUKOSÄÄDIN

- 9 Kaukosäätimen Painikkeet ja Toiminnot

11 LIITÄNNÄT

- 11 Seinä telineen asentaminen
- 12 Seinäkiinnikkeen Irrottaminen
- 12 Kiinnikkeen asentaminen ilman seinälle
asentamisen käyttöopasta
- 13 Ulkoisen laitteen yhdistäminen
äänikaapelilla (analoginen) tai optisella
(digitaalinen) kaapelilla

14 TOIMINNOT

- 14 Tulotila
- 15 Bluetooth
- 17 SAMSUNG AUDIO REMOTE
-SOVELLUKSEN KÄYTTÖ
- 18 TV SoundConnect
- 19 USB
- 20 Ohjelmiston päivitys

21 VIANMÄÄRITYS

22 LIITE

- 22 Tiedot

- Tämän käyttöoppaan kuvitus on vain viitteeksi, ja se saattaa erota varsinaisen tuotteen ulkonäöstä.
- Käsittelykulut voidaan perä, jos
 - (a) teknikko kutsutaan kotisi pyynnöstäsi, ja tuotteessa ei ole toimintavirhettä (et ole lukenut tätä käyttöopasta).
 - (b) tuot laitteen korjauskeskukseen ja tuotteessa ei ole toimintavirhettä (et ole lukenut tätä käyttöopasta).
- Keromme sinulle käsittelykulun summan ennen kuin teemme kotikäynnin tai aloitamme työt.

ENNEN ALOITUSTA

ENNEN KÄYTTÖOPPAAN LUKEMISTA

Huomioi seuraavat kohdat ennen käyttöoppaan lukemista.

► Oppaassa käytetyt kuvakkeet

Kuvake	Termi	Määritelmä
	Muistutus	Tämä koskee tilannetta, jossa toiminto ei toimi tai asetukset voivat peruuntua.
	Huomautus	Sivulla olevia vinkkejä tai ohjeita, jotka auttavat toiminnon käytössä.

► Turvallisuusohjeet ja vianmääritys

- 1) Muista perehtyä turvallisuusohjeisiin ennen laitteen käyttämistä. (Katso sivu 3)
- 2) Jos ongelmia esiintyy, katso Vianmääritys-lukua. (Katso sivu 21)

► Tekijänoikeudet

©2015 Samsung Electronics Co.,Ltd.

Tätä käyttöoppasta tai sen osaa ei saa jäljentää tai kopioida ilman Samsung Electronics Co. -yhtiön antamaa kirjallista lupaa.

SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkauksesta löytyvät seuraavat tarvikkeet.

Kaukosäädin / Litiumparisto (3V : CR2032)	Käyttöopas	(Seinäkiinnike, V: 1 EA) (Seinäkiinnike, O: 1 EA)	(Pidikeruuvi 1: 2 EA) (Pidikeruuvi 2: 2 EA)
		Seinäteline	Pidikeruuvi
Seinälle Asentamisen Opas	Virtajohto		
		DC-sovitin	Ferriittisydän
USB-kaapeli	Optinen johto		

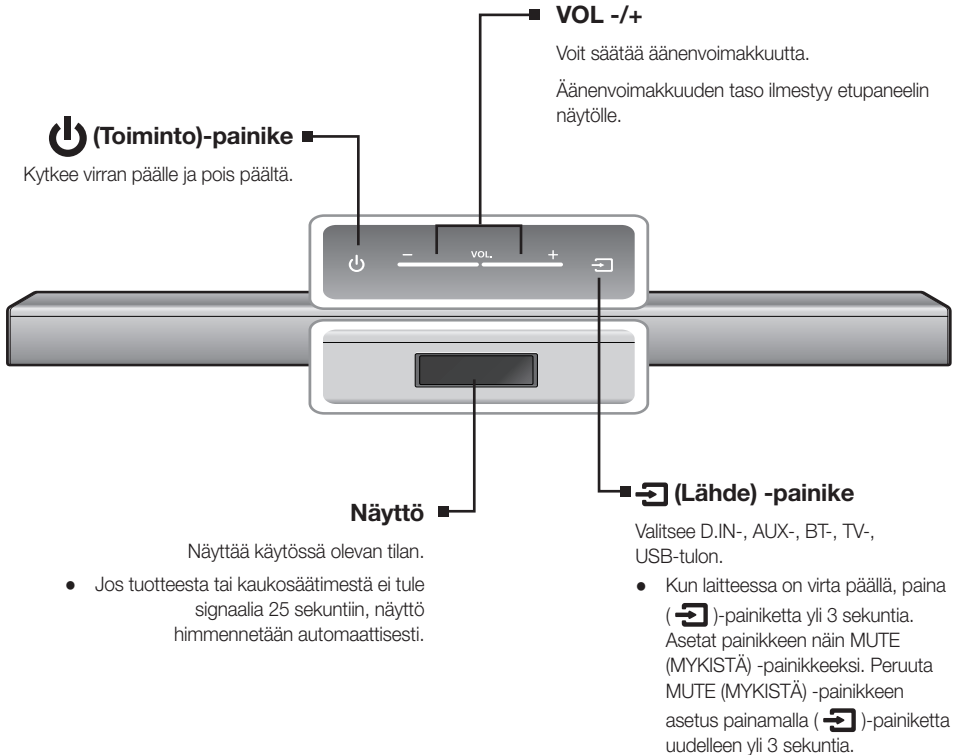


- Lisävarusteiden ulkonäkö voi erota hieman alla olevista kuvista.
- Yhdistä ulkoiset USB-laitteet yksikköön käyttämällä erillistä USB-kaapelia.

KUVAUS

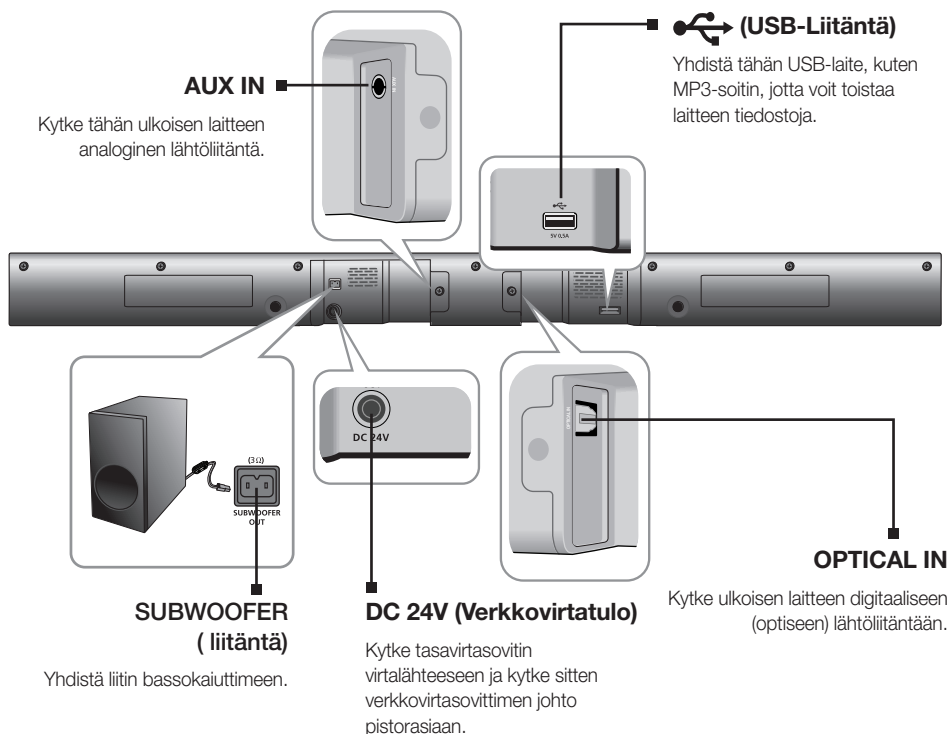
YLÄ-/ETUPANEELI

FIN



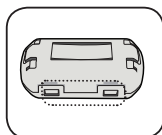
- Kun kytket laitteen virran päälle, laite on valmis äänentoistoon n. 4 - 5 sekunnin kuluttua.
- Jos haluat kuunnella ääntä vain Soundbarista, sinun on kytkettävä TV:n kaiuttimet pois päältä TV:si Audio Setup (Ääniasetukset) -valikosta. Katso ohjeita television käyttöoppaasta.

TAKAPANEELI

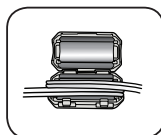
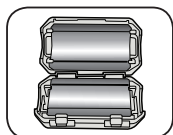


- Kun irrotat virtajohdon tai verkkovirtasovittimen pistorasiasta, pidä kiinni pistokkeesta. Älä vedä johdosta.
- Älä kytke tätä laitetta tai muita komponentteja pistorasiaan, ennen kuin kaikki laitteiden väliset kytkennät on tehty.

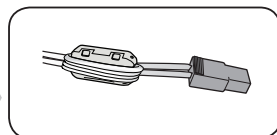
► Ferriittisydämen asentaminen bassokaiutinkaapeliin



Avaa lukitus nostamalla ja avaa sydän.



Aseta bassokaiutinkaapeli avattuun sydämeen.

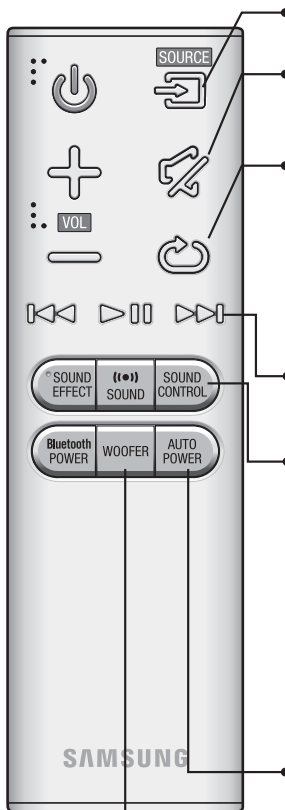


Sulje lukko.

KAUKOSÄÄDIN

KAUKOSÄÄTIMEN PAINIKKEET JA TOIMINNOT

FIN



SOURCE

Valitse Soundbariin kytketty lähde painamalla tätä.

MUTE

Voit asettaa äänenvoimakkuudeksi 0 yhdellä painikkeen painalluksella. Voit palauttaa äänet painamalla painiketta uudelleen.

REPEAT

Voit asettaa REPEAT-toiminnon musiikin toiston aikana USB-laitteelta.

OFF-REPEAT : Toistuvan toiston peruutus.

TRACK-REPEAT : Toista raita toistuvasti.

ALL-REPEAT : Toista kaikki raidat toistuvasti.

RANDOM-REPEAT : Toista raidat satunnaisessa järjestyksessä. (Jo toistettu raita voidaan toistaa uudelleen.)

Ohittaa Eteenpäin

Jos käytettävällä laitteella on useampi kuin yksi tiedosto ja painat ►►-painiketta, seuraava tiedosto valitaan.

SOUND CONTROL (ÄÄNENHALLINTA) (*Säädä äänenvoimakkuutta painikkeilla ◀◀, ▶▶.)

Valitse **TREBLE** (DISKANTTI), **BASS** (BASSO) tai **AUDIO SYNC** (ÄÄNEN SYNKRONOINTI). Säädä Diskantti- tai Bassoäänenvoimakkuutta välillä -6 – +6 painikkeilla ◀◀, ▶▶.

Jos Soundbar on yhdistetty digitaaliseen TV:hen ja videokuva ei ole synkronoitu äänen kanssa, paina **SOUND CONTROL** (ÄÄNENHALLINTA) -painiketta synkronoidaksesi äänen ja videon. Voit säätää äänen viiveaikaa välillä 0–300 ms käyttämällä painikkeita ◀◀, ▶▶. Äänen synkr. -toiminto ei välttämättä toimi USB-, TV- tai BT-tilassa.

Pida **SOUND CONTROL** (ÄÄNENHALLINTA) -painike painettuna noin 5 sekuntia säätääksesi jokaisen taajuusalueen äänen. Valittavissa olevat taajuusalueet: 150 Hz, 300 Hz, 600 Hz, 1,2 kHz, 2,5 kHz, 5 kHz ja 10 kHz. Jokaisen arvo voidaan asettaa välillä -6 – +6.

AUTO POWER (AUTOM. VIRTÄ)

Paina **AUTO POWER** (AUTOM. VIRTÄ) -painiketta. Aina kun painiketta painetaan, vaihtoehto muuttuu seuraavasti: **OFF-POWER LINK** → **ON-POWER LINK**. **ON-POWER LINK** (KÄYTÖSSÄ-VIRTALINKKI): Synkronoi Soundbar-laitteen yhdistetyn optiseen lähteeseen optisen liitännän kautta, jolloin laite käynnistyy automaattisesti käynnistäessäsi TV:n.

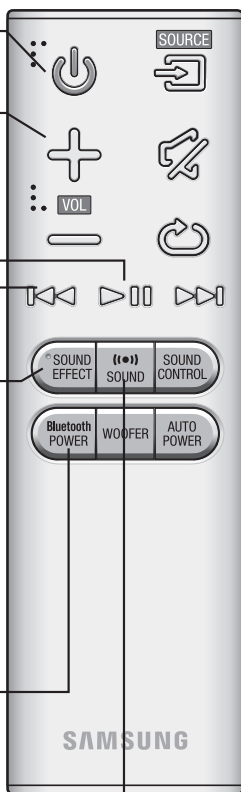
WOOFER (BASSOKAIUTIN) (* Säädä äänenvoimakkuutta painikkeilla ◀◀, ▶▶.)

Voit säätää bassokaiuttimen äänenvoimakkuutta.

Lisää tai vähennä bassokaiuttimen äänenvoimakkuutta ◀◀, ▶▶-painikkeilla. Voit valita: SW (-12, -6, -5, -4, -3, -2, -1, 0, +1, +2, +3, +4, +5, +6).



- Soundbar on Samsungin omistama nimi.
- TV:n käyttö TV:n kaukosäätimellä.



POWER
Kytkee virran päälle ja pois päältä.

VOLUME
Säätää laitteen äänenvoimakkuutta.

Play/Pause (Toisto/Tauko)
Voit keskeyttää tiedoston toiston väliaikaisesti painamalla ►|| -painiketta.
Toista valittu tiedosto painamalla ►|| -painiketta uudelleen.

Siirry Edelliseen
Jos käytettävällä laitteella on useampi kuin yksi tiedosto ja painat ◀◀-painiketta, edellinen tiedosto valitaan.

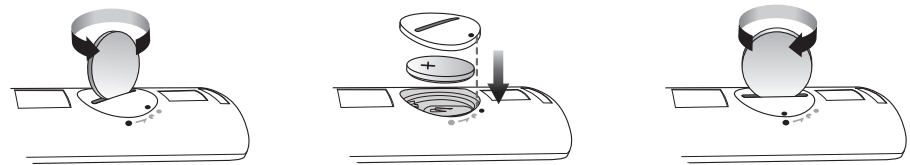
SOUND EFFECT
Voit valita kuuntelemasi äänilähteen mukaisen haluamasi äänitilan eri vaihtoehtoista – **STANDARD (NORMAALI)**, **MUSIC (MUSIIKKI)**, **VOICE (PUHE)**, **SPORTS (URHEILU)**, **CINEMA (ELOKUVA)** ja **NIGHT MODE (YÖTILA)**.
Paina kaukosäätimen **SOUND EFFECT** -painiketta.
Jos haluat kuunnella alkuperäistä ääntä, valitse **STANDARD** -tila.

* Yötila
Tämä toiminto säätelee ja tasapainottaa äänenvoimakkuutta, kun äänenvoimakkuus muuttuu äkillisesti esimerkiksi kanavaa vaihdettaessa tai kohtauksen vaihtuessa.

Bluetooth POWER
Kytke **Bluetooth POWER** -toiminto käyttöön tai poista se käytöstä kaukosäätimen Bluetooth POWER on (Bluetooth-VIRTA) -painikkeella.
Saat lisätietoja sivuilta 16 ja 18.

SOUND
Lisää syvyyttä ja tilavuuden tuntua ääneen kaukosäätimen **SOUND** -painikkeella.
Paina kaukosäätimen **SOUND** -painiketta.
Aina kun painiketta painetaan, valinta muuttuu seuraavasti :
OFF-SURROUND SOUND → ON-SURROUND SOUND

► Paristojen asettaminen kaukosäätimeen



1. Käännä kaukosäätimen paristosuojasta sopivalla kolikolla vastapäivään poistaaksesi sen kuvan näyttämällä tavalla.
2. Aseta 3V-litiumparisto. Pidä positiivinen napa (+) ylöspäin, kun asetat pariston. Aseta paristosuojus paikalleen ja kohdista '●' -merkit vierekkäin kuvan näyttämällä tavalla.
3. Käännä kaukosäätimen paristosuojasta sopivalla kolikolla myötäpäivään, kunnes se on kunnolla kiinni.

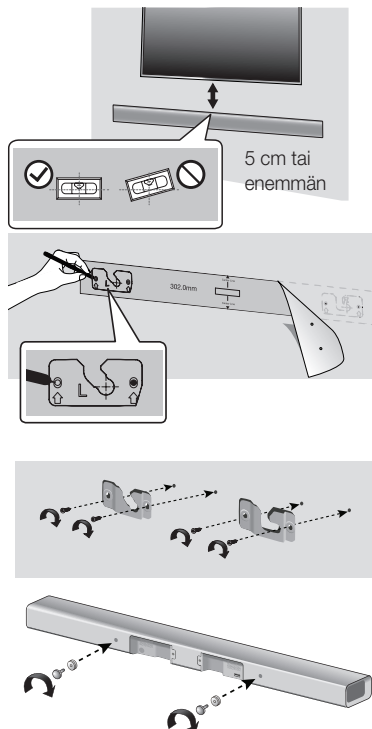
LIITÄNNÄT

SEINÄ TELINEEN ASENTAMINEN

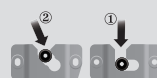
Voit asentaa laitteen seinälle käyttämällä seinätelineä.

► Asennuksen Varotoimenpiteet

- Asenna vain pystysuuntaiselle seinälle.
 - Älä suorita asennusta paikassa, jossa on korkea lämpötila tai kosteutta, sillä seinä ei kestä järjestelmän painoa.
 - Tarkista seinän vahvuus. Jos seinä ei ole riittävän vahva tukemaan laitetta, vahvista seinä tai asenna laite seinälle, joka pystyy tukemaan laitteen painon.
 - Hanki seinään sopivat kiinnitysruuvit tai kiinnikkeet (kipsilevy, raudoitettu levy, puu jne.). Aseta tukiruuvit seinäkiinnikkeisiin, jos mahdollista.
 - Osta Soundbarin seinälle asennusta varten ruuvit, jotka vastaavat seinän tyyppiä ja paksuutta.
 - Läpimitta : M5
 - Pituus : Suosittelemme vähintään 35 mm:n pituutta
 - Kytkä kaapelit yksiköstä ulkoisiin laitteisiin ennen kuin asennat yksikön seinälle.
 - Pidä huoli, että sammutat virran laitteesta ja kytket pistokkeen irti ennen asennusta. Muussa tapauksessa on olemassa sähköiskun vaara.
1. Aseta asennusopas vasten seinän pintaa.
 - Aseta asennusopas suorassa linjassa seinälle.
 - Aseta se vähintään 5 cm TV:n alle, jos TV asennetaan seinälle.
 2. Merkitse seinään kynällä piste, johon ruuvit kiinnitetään ja poista sitten asennusopas.
 3. Kiinnitä seinäkiinnikkeet ja ruuvit merkittyihin paikkoihin.
 - Vasen ja oikea seinäkiinnike ovat erimuotoisia.
 4. Kiinnitä kaksi pidikeruuvia Soundbarin rungon takana oleviin ruuveikiin, yksi vasemmalle ja yksi oikealle puolelle.
 5. Kytkä USB-kaapeli Soundbarin taakse ennen kuin asennat laitteen seinälle.
 6. Aseta pidikeruuvit Soundbarin takana seinäkiinnikkeen uriin. Varmista turvallinen asennus työntämällä pidikeruuvit aina urien pohjaan saakka.



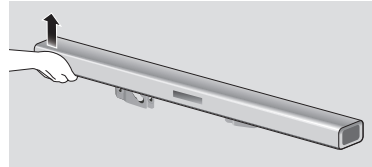
Soundbarin käyttö seinäkiinnikkeen kanssa



[Soundbarin asentaminen seinälle]

SEINÄKIINNITTEEN IRROTTAMINEN

1. Irrota Soundbar seinäkiinnikkeestä vetämällä laitetta ylöspäin kuvan mukaisesti.



Soundbarin käyttö seinäkiinnikkeen kanssa

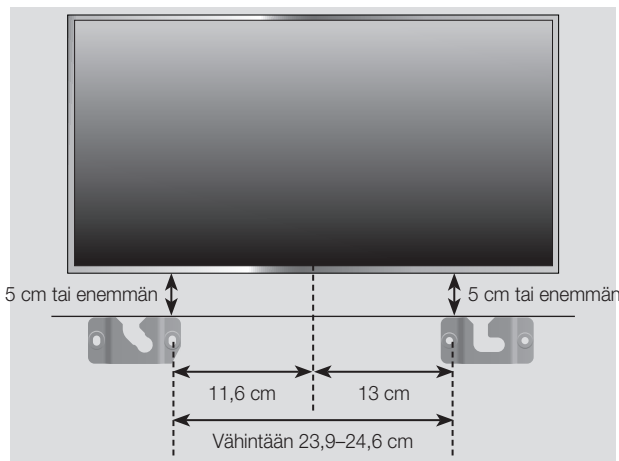


[Soundbarin irrottaminen seinäkiinnikkeestä]



- Älä roiku kiinni asennettussa laitteessa, ja vältä iskujen kohdistumista laitteeseen.
- Kiinnitä laite seinään tiiviisti, jotta se ei pääse putoamaan. Laite voi pudotessaan vaurioitua tai aiheuttaa vammoja.
- Jos laite on asennettu seinälle, varmista, että lapset eivät pääse kiskomaan liitäntäjohtoja, jotta laite ei putoa.
- Jos TV asennetaan seinälle, kaiutinjärjestelmä tulee pitää vähintään 5 cm TV:n alla, jotta asennus onnistuu parhaalla mahdollisella tavalla.
- Jos et asenna laitetta seinälle, asenna se turvalliselle ja tasaiselle pinnalle.

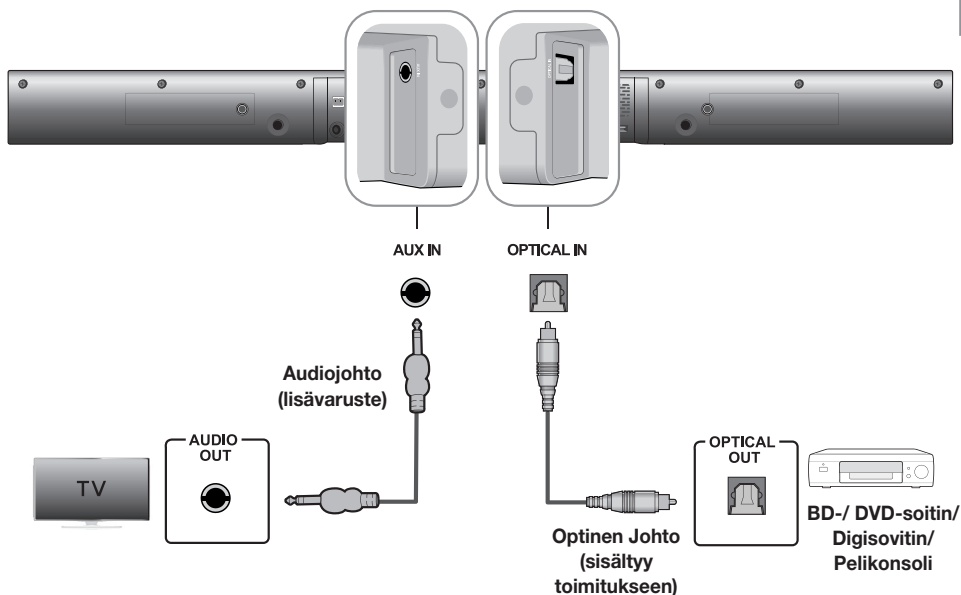
KIINNITTEEN ASENTAMINEN ILMAN SEINÄLLE ASENTAMISEN KÄYTTÖOPASTA



1. Aseta "Seinäkiinnike, V" haluamaasi paikkaan seinällä samansuuntaisesti lattian kanssa yllä olevan kuvan mukaisesti. Kiinnitä ruuvi reiän läpi oikeaan päähän.
2. Aseta "Seinäkiinnike, O" haluamaasi paikkaan seinällä samansuuntaisesti lattian kanssa yllä olevan kuvan mukaisesti. Kiinnitä ruuvi reiän läpi vasempaan päähän.
 - Jos "Seinäkiinnike, V/O" asennetaan TV:n alle, katso kiinnitysreikäpaikat vaiheista 1 ja 2, jotta kohdistat kiinnikkeet oikein TV:n alalaidan keskiosaan nähden.
3. Kiinnitä ruuvit muiden reikien läpi

ULKOISEN LAITTEEN YHDISTÄMINEN ÄÄNIKAAPELILLA (ANALOGINEN) TAI OPTISELLA (DIGITAALINEN) KAAPELILLA

Laitteessa on yksi optinen digitaalinen tuloliitäntä ja yksi analoginen audiotuloliitäntä TV:n kytkemistä varten.



AUX IN

Kytke pääyksikön **AUX IN** (Audio) -liitäntä television tai lähdelaitteen **AUDIO OUT** -liitäntään.

Vaihda toiminnoksi **AUX**.

tai,

OPTICAL IN

Kytke päälaitteen **OPTICAL IN** (Audio) -liitäntä television tai lähdelaitteen **OPTICAL OUT** -liitäntään.

Vaihda toiminnoksi **D.IN**.

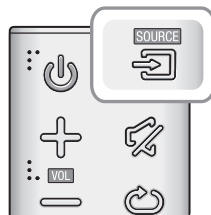


- Älä kytke tätä laitetta tai TV:tä pistorasiaan, ennen kuin kaikki laitteiden väliset kytkennät on tehty.
- Laitteen virta täytyy katkaista ja sen virtajohto irrottaa ennen laitteen asennusta tai siirtoa.

TOIMINNOT

TULOTILA

Valitse haluamasi tila päälaitteen yläpaneelin -painikkeella tai kaukosäätimen  (SOURCE) -painikkeella.




Tulotila	Näyttö
Digitaalinen optinen tulotila	D.IN
AUX-tulo	AUX
BLUETOOTH-tila	BT
TV SoundConnect	TV
USB-tila	USB



- Käytä mukana toimitettua kaapelia, jos USB-muistilaitetta ei voi yhdistää suoraan laitteeseen.

Yksikkö kytkeytyy pois päältä seuraavissa tapauksissa:

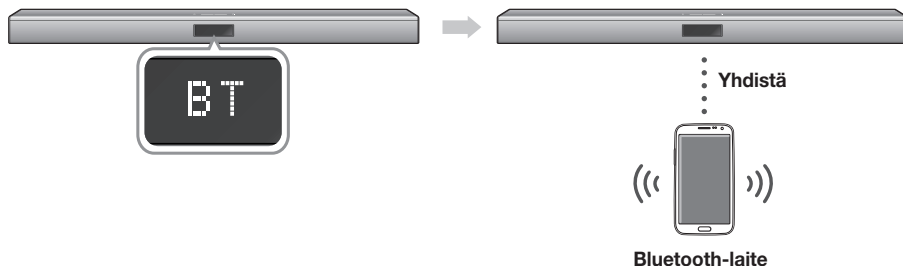
- D.IN/BT/TV/USB-Tila
 - Jos äänisignaalia ei tule 25 minuuttiin.
- AUX-Tila
 - Jos AUX-kaapeli ei ole kytkettynä 25 minuutin ajan.
 - Jos näppäimiä ei käytetä 8 tuntiin ja automaattinen virrankatkaisutila on käytössä, kun AUX-kaapeli on kytkettynä.
 - Auto Power Down -toiminto
ON tai OFF, paina  -painiketta 5 sekuntia.
OFF/ON-AUTO POWER DOWN näkyy ruudulla.



BLUETOOTH

Yhdistämällä Bluetooth-laitteen Soundbar-laitteeseen voit nauttia musiikista korkealaatuisella stereoäänellä ilman johtoja!

► Soundbar -järjestelmän yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen

Tarkista tukeeko Bluetooth-laite Bluetooth-yhteensopivaa stereokuuloketointia.



- Valitse **BT**-tila päälaitteen yläpaneelin ()-painikkeella tai kaukosäätimen  (**SOURCE**)-painikkeella.
 - Näet **BT READY**-tekstin Soundbarin etunäytöllä.
- Valitse kytkettävän Bluetooth-laitteen Bluetooth-valikko. (lisätietoja on Bluetooth-laitteen käyttöoppaassa)
- Valitse Bluetooth-laitteen stereokuulokevalikko.
 - Näet luettelon liitetystä laitteesta.
- Valitse luettelosta "[**Samsung**] Soundbar J-Series".
 - Kun Soundbar on yhdistetty Bluetooth-laitteeseen, se näyttää [**Bluetooth-laitteen nimi**] → **BT**-viestin etunäytöllä.
 - Laitteen nimi näkyy vain englanniksi. Nimeen lisätään alaviiva " _ ", jos nimi ei ole englanniksi.
 - Jos Bluetooth-laitteen yhdistäminen Soundbar-järjestelmään on epäonnistunut, poista edellinen Bluetoothlaitteen löytämä "[**Samsung**] Soundbar J-Series" ja hae Soundbar-järjestelmää uudelleen.
 - Jos Soundbar on toisessa tilassa (paitsi TV-tila), voit asettaa sen Bluetooth-tilaan äylaitteellasi.
- Toista musiikkia yhdistetyllä laitteella.
 - Voit kuunnella yhdistetyn Bluetooth-laitteen musiikkia Soundbar -järjestelmän kautta.
 - Repeat (Toistuva toisto)-toiminnot eivät ole käytettävissä BT-tilassa. Toista- / Pysäytä- / Seuraava- / Edellinen-toiminnot eivät ole käytettävissä joissakin Bluetooth-laitteissa.



- Jos sinulta kysytään PIN-koodia, kun yhdistät Bluetooth-laitetta, syötä <0000>.
- Vain yksi Bluetooth-laite voidaan yhdistää kerrallaan.
- AVRCP-ominaisuus on tuettu.
- Kun olet kytkenyt Soundbar-laitteen pois päältä ja yhdistäminen on katkaistu, yhdistämistä ei jatketa automaattisesti. Sinun on muodostettava laitepari uudelleen.
- Soundbar ei välttämättä voi suorittaa Bluetooth-hakua tai -yhteyttä oikein seuraavissa olosuhteissa:
 - Jos Soundbar -järjestelmän läheisyydessä on voimakas sähkökenttä.
 - Jos Soundbar -järjestelmän kanssa yhdistetään samanaikaisesti useita Bluetooth-laitteita.
 - Jos Bluetooth-laite ei ole kytketty pois päältä, se ei ole paikallaan tai siinä on toimintavika.
 - Huomioi, että laitteet, kuten mikroaaltouunit, langattomat LAN-sovittimet, loisteputkivalot ja kaasuhellat käyttävät samaa taajuuksialuetta kuin Bluetooth-laite. Tämä voi aiheuttaa sähköistä häiriötä.
- Soundbar tukee SBC-tietoa (44,1 kHz, 48 kHz).
- Muodosta yhteys vain Bluetooth-laitteeseen, joka tukee A2DP (AV) -toimintoa.
- Et voi yhdistää Soundbaria Bluetooth-laitteeseen, joka tukee vain HF (Hands Free) -toimintoa.
- Kun laitepari on yhdistetty, valitse "[**Samsung**] Soundbar J-Series" luettelosta D.IN/AUX/USB-tilassa. Tilaksi vaihdetaan automaattisesti **BT**.

► Bluetooth POWER on (Bluetooth POWER)

Kun Bluetooth Power On (Bluetooth-virta) -toiminto on käytössä ja Soundbar on pois päältä, ja aiemmin yhdistetty Bluetooth-laite yrittää muodostaa yhteyden Soundbarin kanssa, Soundbar käynnistyy automaattisesti.

1. Paina kaukosäätimen **Bluetooth POWER**-painiketta, kun Soundbar on kytketty päälle.
2. "ON/OFF-BLUETOOTH POWER" näkyy Soundbarin näytöllä.





- Käytettävissä vain, jos Soundbar on lueteltu Bluetooth-laitteen yhdistettyjen laitteiden listalla. (Bluetooth-laitteen ja Soundbarin on oltava yhdistetty vähintään kerran.)
- Soundbar näkyy Bluetooth-laitteen haettujen laitteiden luettelossa vain, jos Soundbar näyttää viestin [BT READY].
- TV SoundConnect -tilassa Soundbaria ei voi yhdistää toiseen Bluetooth-laitteeseen.

► Bluetooth-laitteen ja Soundbar -järjestelmän yhteyden katkaiseminen

Voit katkaista Bluetooth-laitteen ja Soundbar -järjestelmän yhteyden. Lisätietoja on Bluetooth-laitteen käyttöoppaassa.

- Soundbar -järjestelmän yhteys katkaistaan.
- Kun Soundbar -järjestelmän ja Bluetooth-laitteen yhteys katkaistaan Soundbar -järjestelmä näyttää viestin **BT DISCONNECTED** etuosan näytöllä.

► Soundbar -järjestelmän ja Bluetooth-laitteen yhteyden katkaiseminen

Vaihda **BT**-tilasta toiseen tilaan tai sammuta Soundbar kaukosäätimen  (**SOURCE**)-painikkeella tai tuotteen yläpaneelin ()-painikkeella.

- Yhdistetty Bluetooth-laite odottaa Soundbar -järjestelmän vastausta tietyn ajan ennen yhteyden katkaisemista. (Yhteyden katkaisun odotusaika voi vaihdella Bluetooth-laitteen mukaan)



- Bluetooth-yhteys katkeaa Bluetooth-yhteystilassa, jos Soundbar -järjestelmän ja Bluetooth-laitteen välinen etäisyys ylittää 5 metriä.
- Soundbar -järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois päältä 25 minuutin kuluttua Ready (Valmis) -tilassa.

Lisätietoja Bluetoothista

Bluetooth-tekniikan avulla Bluetooth-yhteensopivat laitteet voivat olla helposti yhteydessä toisiinsa lyhyen kantaman langattoman yhteyden kautta.

- Bluetooth-laite voi aiheuttaa häiriötä tai toimintavian käytöstä riippuen:
 - Ruumiinosa koskettaa Bluetooth-laitteen tai Soundbar -järjestelmän lähetin- ja vastaanotinjärjestelmää.
 - Sähköinen vaihtelu, joka aiheutuu seinän, kulman tai sermin aiheuttamasta häiriöstä.
 - Sähköhäiriö samaa taajuuskaistaa käyttävistä laitteista, kuten lääketieteellisistä laitteista, mikroaaltouunista tai langattomasta lähiverkosta.
- Yhdistä Soundbar Bluetooth-laitteeseen pitäen laitteet lähellä toisiaan.
- Mitä pidempi matka Soundbar -järjestelmän ja Bluetooth-laitteen välillä on, sitä huonompi yhteys on. Jos etäisyys ylittää Bluetoothin toimintasäteen, yhteys katkeaa.
- Alueilla, joissa yhteyden laatu on heikko, Bluetooth-yhteys ei välttämättä toimi kunnolla.
- Bluetooth-yhteys toimii vain lähellä laitetta. Yhteys katkeaa automaattisesti, jos välimatka kasvaa tätä suuremmaksi. Tälläkin etäisyydellä äänenlaatu voi heikentyä, jos laitteiden välissä on seinä tai ovia.
- Langaton laite voi aiheuttaa sähköistä häiriötä, kun se on toiminnassa.

SAMSUNG AUDIO REMOTE -SOVELLUKSEN KÄYTTÖ

Asenna Samsung Audio Remote -sovellus

Voit ohjata tuotetta älylaitteella Samsung Audio Remote -sovelluksen kautta lataamalla Samsung Audio Remote -sovelluksen Google Play Kaupasta.

Market search :
Samsung Audio Remote



Samsung Audio Remote -sovelluksen käynnistäminen

Kun olet asentanut Samsung Audio Remote -sovelluksen, noudata sovelluksessa annettuja ohjeita.





- APP-toiminto on tuettu vain Android-mobiilipuhelimissa, joissa on käytössä Android OS 3.0 tai uudempi versio.

TV SOUNDCONNECT

Voit kuunnella TV-ääniä Soundbarin kautta, joka on kytketty TV SoundConnect -toimintoa tukevaan Samsung TV:hen.

► TV:n kytkeminen Soundbariin



- Kytke TV ja Soundbar päälle.
 - Avaa TV:n valikko.
 - Siirry "Ääni"-välilehden kaiutinasetuksiin.
 - Aseta "Lisää uusi laite" -valikon tilaksi "Käytössä".
- Valitse **TV**-tila päälaitteen yläpaneelin ()-painikkeella tai kaukosäätimen  (**SOURCE**) -painikkeella.
- Näet TV-ruudulla viestin, jossa sinulta kysytään, haluatko ottaa TV SoundConnect -toiminnon käyttöön. "[Samsung] Soundbar" näkyy TV-ruudulla.
- Valitse **<Yes>** suorittaaksesi loppuun TV:n ja Soundbarin yhdistämisen TV:n kaukosäätimellä.



- Jos vaihdat Soundbarin tilan TV-tilasta muuhun tilaan, TV SoundConnect -yhteys katkeaa automaattisesti.
- Jotta voit yhdistää Soundbarin toiseen TV:hen, olemassa oleva yhteys on katkaistava.
- Katkaise yhteys olemassa olevaan TV:hen ja paina kaukosäätimen **II**-painiketta 5 sekuntia muodostaaksesi yhteyden toiseen TV:hen.



- TV SoundConnect (SoundShare) -toiminto on tuettu joissakin Samsung TV:issä, jotka on julkaistu vuodesta 2012 alkaen. Tarkista, tukeeko TV:si TV SoundConnect (SoundShare) -toimintoa, ennen kuin aloitat. (Saat lisätietoja TV:n käyttöoppaasta.)
- Jos Samsung TV:si on julkaistu ennen vuotta 2014, katso SoundShare-asetusvalikko.



- Jos TV:n ja Soundbarin välinen etäisyys ylittää 5 metriä, yhteys ei välttämättä ole vakaa, ja ääni voi pätkiä. Jos näin tapahtuu, sijoita TV tai Soundbar uudelleen niin, että ne ovat toimintasäteen sisällä ja muodosta TV SoundConnect -yhteys uudelleen.



- TV SoundConnect -käyttöalue:
 - Suositeltu yhdistämisetäisyys: 50 cm
 - Suositeltu toimintaetäisyys: 5 m
- **Play (Toista) / Pause (Keskeytä), Next (Seuraava), Prev (Edellinen)** -painikkeet eivät toimi TV SoundConnect -tilassa.

► Bluetooth POWER On -toiminnon käyttö

Bluetooth POWER On -toiminto on käytettävissä, kun olet yhdistänyt Soundbarin onnistuneesti Bluetooth-yhteensovivaan TV:hen käyttämällä TV SoundConnectia. Kun Bluetooth POWER On -toiminto on KÄYTTÖSSÄ, yhdistetyn TV:n käynnistäminen tai sammuttaminen käynnistää tai sammuttaa myös Soundbarin.

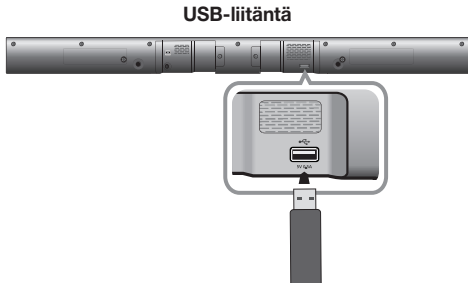
- Yhdistä TV:si Soundbariin käyttämällä TV SoundConnect -toimintoa.
- Paina Soundbar-kaukosäätimen **Bluetooth POWER** -painiketta. "ON/OFF-BLUETOOTH POWER" näkyy Soundbarin näytöllä.
 - ON-BLUETOOTH POWER : Soundbar käynnistyy ja sammuu, kun käynnistät tai sammutat TV:n.
 - OFF-BLUETOOTH POWER : Soundbar sammuu vain, kun sammutat TV:n.





- Ominaisuus on tuettu vain tietyissä 2013 tai sen jälkeen julkaistuissa Samsung TV:issä.

USB

Voit toistaa USB-laitteiden musiikkitiedostoja Soundbarin kautta.



FIN

1. Kytke USB-laitetuotteen USB-liitäntään.
2. Valitse **USB**-tila päälaitteen yläpaneelin ()-painikkeella tai kaukosäätimen () (**SOURCE**)-painikkeella.
3. **USB** näkyy ruudulla.
 - Soundbarin ja USB-laitteen yhteys on muodostettu.
 - Se kytkeytyy automaattisesti pois päältä (Auto Power Off), jos USB-laitetta ei ole yhdistetty yli 25 minuuttiin.

► Ennen kuin yhdistät USB-laitteen

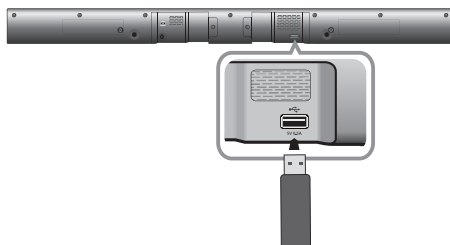
Huomioi seuraavat asiat:

- Jos USB-laitteen kansion tiedostonimi ylittää 10 merkkiä, sitä ei näytetä näytöllä.
- Tämä tuote ei ole välttämättä yhteensopiva joidenkin USB-tallennusvälineiden kanssa.
- FAT16- ja FAT32-tiedostojärjestelmiä tuetaan.
- NTFS-tiedostojärjestelmä ei ole tuettu.
- Yhdistä USB-laite suoraan tuotteen USB-liitäntään. Muussa tapauksessa USB-yhteensopivuudessa voi esiintyä ongelmia.

- Älä kytke useita tallennuslaitteita tuotteeseen usean kortin lukijan kautta. Tuote ei ehkä toimi normaalisti.
- Digitaalikameroiden PTP-protokollaa ei tueta.
- Älä kytke USB-laitetta irti, kun se siirtää tietoja.
- Kaupallisen verkkosivuston DRM-suojattuja musiikkitiedostoja (MP3, WMA) ei toisteta.
- Ulkoisia kiintolevyjä ei tueta.
- Matkapuhelinlaitteita ei tueta.
- Yhteensopivuusluettelo:

Muoto	Koodekki	Näytteenottotaajuutta	Bittinopeus
*.mp3	MPEG 1 Layer2	16KHz ~ 48KHz	80kbps~320kbps
	MPEG 1 Layer3		
	MPEG 2 Layer3		
	MPEG 2.5 Layer3		
*.wma	Wave_Format_	16KHz ~ 48KHz	56kbps~128kbps
	MSAudio1		
	Wave_Format_		
*.aac	AAC	16KHz ~ 96KHz	48kbps~320kbps
	AAC-LC		128kbps~192kbps
	HE-AAC	24KHz ~ 96KHz	48kbps~64kbps
*.wav	-	16KHz ~ 48KHz	enintään 3000 kbps
*.ogg	OGG 1.1.0		50kbps~500kbps
*.flac	FLAC 1.1.0,		enintään 3000 kbps
	FLAC 1.2.1	16KHz ~ 96KHz	

OHJELMISTON PÄIVITYS



Samsung saattaa tarjota Soundbar-järjestelmän laiteohjelmiston päivityksiä.

Jos päivitys tarjotaan, voit päivittää laiteohjelmiston yhdistämällä laiteohjelmiston sisältävän USB-laitteen Soundbar-laitteen USB-liitäntään.

Huomioi, että jos päivitystiedostoja on monta, sinun on ladattava ne USB-laitteelle yksitellen ja käyttävä niitä laiteohjelmiston päivittämiseen tiedosto kerrallaan.

Saat lisätietoja päivitystiedostojen lataamisesta vierailemalla osoitteessa Samsung.com tai ottamalla yhteyttä Samsungin asiakaspalveluun.



- Tuotteessa on KAKSOISKÄYNNISTYS-toiminto, jotta voit päivittää laiteohjelmiston uudelleen, jos päivitys epäonnistuu.



- Aseta laiteohjelmistopäivityksen sisältävä USB-laite päälaitteen USB-porttiin.
- Laiteohjelmistopäivitys ei välttämättä toimi oikein, jos Soundbarin tukemat äänitiedostot on tallennettu USB-tallennusvälineelle.
- Älä kytke virtaa pois päältä tai kytke USB-laitetta irti päivityksen aikana. Päälaitteen virta kytkeytyy pois päältä automaattisesti, kun laiteohjelmistopäivitys on suoritettu.
- Palautuksen jälkeen kaikki asetukset palautetaan tehtaan oletusasetuksiin. Suosittelemme, että kirjoitat käyttämäsi asetukset muistiin, jotta voit ottaa ne uudestaan käyttöön päivityksen jälkeen. Jos päivitys epäonnistuu, suosittelemme, että alustat USB-laitteen FAT16-muotoon, ja yrität uudestaan.
- Kun ohjelmistopäivitys on suoritettu, kytke tuote pois päältä ja pidä kaukosäätimen (▶||) -painiketta painettuna yli 5 sekuntia. "INIT" näkyy ruudulla ja laite sammutetaan. Päivitys on suoritettu.
- Älä alusta USB-asemaa NTFS-muotoon. Soundbar ei tue NTFS-tiedostojärjestelmää.
- Valmistajasta riippuen voi olla, että joitain USB-muistikortinlukijoita ei tueta.

VIANMÄÄRITYS

Ennen huoltoon hakeutumista, tarkista seuraavat:

Laitteeseen ei tule virtaa.

- | | |
|--|----------------------------------|
| • Onko virtajohto kytketty pistorasiaan? | → Kytke virtajohto pistorasiaan. |
|--|----------------------------------|

Toiminto ei toimi painiketta painettaessa.

- | | |
|-----------------------------------|---|
| • Onko ilmassa staattista sähköä? | → Irrota virtajohto ja kytke se sitten uudelleen. |
|-----------------------------------|---|

Ääntä ei kuulu.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| • Onko mykistystoiminto käytössä? | → Peruuta mykistystoiminto painamalla Mute-painiketta. |
| • Onko äänenvoimakkuus nollassa? | → Lisää äänenvoimakkuutta. |

Kaukosäädin ei toimi.

- | | |
|--|----------------------------------|
| • Ovatko paristot tyhjä? | → Vaihda tilalle uudet paristot. |
| • Onko kaukosäädin liian kaukana laitteesta? | → Siirrä lähemmäksi laitetta. |

TV SoundConnect (TV-yhteys) epäonnistui.

- | | |
|---|--|
| • Tukeeko TV:si TV SoundConnectia? | → Jotkin vuoden 2012 jälkeen julkaistut Samsung TV:t tukevat TV SoundConnectia. Tarkista, tukeeko TV:si TV SoundConnectia. |
| • Onko TV:si laiteohjelmiston versio uusin? | → Päivitä TV:si uusimmalla laiteohjelmalla. |
| • Tapahtuuko virhe yhdistettäessä? | → Ota yhteyttä Samsungin asiakaspalveluun. |
| • Nolla TV-TILA ja yhdistä uudelleen. | → Pidä ►II-painiketta painettuna 5 sekuntia nollataksesi TV SoundConnect -yhteyden. |

LIITE

TIEDOT

Mallin nimi	HW-J365		
YLEISET	USB		5V/0,5A
	Paino	Pääyksikkö	1,6 kg
		Bassokaiutin	2,84 kg
	Mitat (leveys x korkeus x syvyys)	Pääyksikkö	943 x 58 x 65 mm
		Bassokaiutin	152 x 300 x 284 mm
	Käyttölämpötila		+5 °C - +35 °C
	Käyttökosteusprosentti		10 % - 75 %
VAHVISTIN	Lähtöteho	Pääyksikkö	30W/CH, 8 OHM, THD = 10%, 1kHz
		Bassokaiutin	60W, 3 OHM, THD = 10%, 100Hz
	Signaalikohinasuhde (analoginen tulo)		60 dB
	Erotus (1 kHz)		50 dB

* Signaalikohinasuhde, häiriöt, erotus ja käytettävä herkkyys perustuvat mittauksiin, joissa on käytetty AES (Audio Engineering Society):n ohjeita.

* Nimellisarvo

- Samsung Electronics Co., Ltd pidättää oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ilman ennakoilmoitusta.
- Paino ja mitat ovat likimääräisiä.
- Katso tietoja virtälähteestä ja virrankulutuksesta tuotteeseen kiinnitetystä merkintätarrasta.

※ Avoimen lähdekielen lisenssi-ilmoitus

- Saat lisätietoja tässä tuotteessa käytetystä avoimien lähdekielen sisällöstä osoitteesta: <http://opensource.samsung.com>
- Voit lähettää kysymyksesi ja pyyntösi avoimen lähdekielen projekteihin liittyen ottamalla yhteyttä Samsungiin sähköpostitse: (oss.request@samsung.com).



Samsung Electronics ilmoittaa täten, että tämä laitteisto on yhteensopiva EU:n direktiivin 1999/5/EC olennaisten vaatimusten ja muiden olennaisten säännösten kanssa.

Alkuperäinen vaatimuksenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <http://www.samsung.com>. Siirry kohtaan Tuki > Hae tuotetukea, ja anna mallin nimi.

Tätä laitteistoa voidaan käyttää kaikissa EU-maissa.

SAMSUNG

Ota yhteyttä Samsungiin

Jos sinulla on kysymyksiä tai kommentteja koskien Samsung tuotteita voitte ottaa yhteyttä Samsung tukeen.

Area	Contact Centre ☎	Web Site
■ Europe		
AUSTRIA	0800 - SAMSUNG (0800 - 7267864)	www.samsung.com/at/support
BELGIUM	02-201-24-18	www.samsung.com/be/support (Dutch) www.samsung.com/be_fr/ support (French)
BOSNIA	051 331 999	www.samsung.com/support
BULGARIA	07001 33 11 , sharing cost	www.samsung.com/bg/support
CROATIA	062 726 786	www.samsung.com/hr/support
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com/cz/support
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk/support
FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi/support
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr/support
GERMANY	0180 6 SAMSUNG bzw. 0180 6 7267864* (*0,20 €/Anruf aus dem dt. Festnetz, aus dem Mobilfunk max. 0,60 €/Anruf)	www.samsung.com/de/support
CYPRUS	8009 4000 only from landline, toll free	
GREECE	80111-SAMSUNG (80111 726 7864) only from land line (+30) 210 6897691 from mobile and land line	www.samsung.com/gr/support
HUNGARY	0680SAMSUNG (0680-726-786) 0680PREMIUM (0680-773-648)	http://www.samsung.com/hu/ support
ITALIA	800-SAMSUNG (800.7267864)	www.samsung.com/it/support

Area	Contact Centre ☎	Web Site
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com/support
MONTENEGRO	020 405 888	www.samsung.com/support
SLOVENIA	080 697 267 090 726 786	www.samsung.com/si/support
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl/support
NORWAY	815 56480	www.samsung.com/no/support
POLAND	0 801-172-678* lub +48 22 607-93-33 ** * (calkowity koszt połączenia jak za 1 impuls według taryfy operatora ** (koszt połączenia według taryfy operatora)	www.samsung.com/pl/support
PORTUGAL	808 20 7267	www.samsung.com/pt/support
ROMANIA	08008 SAMSUNG (08008 726 7864) TOLL FREE No.	www.samsung.com/ro/support
SERBIA	011 321 6899	www.samsung.com/rs/support
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com/sk/support
SPAIN	0034902172678	www.samsung.com/es/support
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se/support
SWITZERLAND	0848 726 78 64 (0848-SAMSUNG)	www.samsung.com/ch_fr/ support (French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk/support
EIRE	0818 717100	www.samsung.com/ie/support
LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt/support
LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv/support
ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee/support



[Tuotteen paristojen oikea hävittäminen]

(Jätteiden lajittelua käyttävät maat)

Tämä merkintä paristossa, käyttöoppaassa tai pakkauksessa tarkoittaa, että tämän tuotteen sisältämiä paristoja ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb ilmaisee, että paristo sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä yli EU-direktiivin 2006/66 salliman määrän.

Jos paristoja ei hävitetä oikein, nämä aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Suojaa luonnonvaroja ja edistä materiaalien uusiokäyttöä erottelamalla paristot muusta jätteestä ja toimittamalla ne kierrätettäväksi paikalliseen maksuttomaan paristojen palautusjärjestelmään.



**Tuotteen turvallinen hävittäminen
(elektroniikka ja sähkölaitteet)**

(Jätteiden lajittelua käyttävät maat)

Oheinen merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai käyttöohjeessa merkitsee, että tuotetta tai lisävarusteina toimitettavia sähkölaitteita (esim. laturia, kuulokkeita tai USB kaapelia) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käytön päätyttyä. Virheellisestä jätteenkäsittelystä ympäristölle ja terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi tuote ja lisävarusteet on eroteltava muusta jätteestä ja kierrätettävä kestävän kehityksen mukaista uusiokäyttöä varten.

Kotikäyttäjät saavat lisätietoja tuotteen ja lisävarusteiden turvallisesta kierrätyksestä ottamalla yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen.

Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavaran toimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tuotetta tai sen lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.